

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
SESSION DE 1936-1937	N° 86		ZITTINGSJAAR 1936-1937.
	SÉANCE du 22 Décembre 1936	VERGADERING van 22 December 1936	

PROJET DE LOI

créant un privilège au profit des personnes accidentées.

PROJET AMENDÉ PAR LE SÉNAT ⁽¹⁾.

Article premier.

L'article 20 de la loi du 16 décembre 1851 sur les privilèges et hypothèques, est complété comme suit :

« 9° Les créances nées d'un accident au profit d'un tiers lésé par cet accident ou de ses ayants droit, sont privilégiées sur l'indemnité que l'assureur de la responsabilité civile doit à raison de la convention d'assurance.

» Aucun paiement à l'assuré ne sera libératoire tant que les créanciers privilégiés n'auront pas été désintéressés. »

Art. 2.**Disposition transitoire.**

La disposition qui précède est applicable aux créances d'indemnités pour accident nées antérieurement à l'entrée en vigueur de la présente loi. Le privilège, en pareil cas, portera sur toutes indemnités ou parties d'indemnités dont l'assureur de la responsabilité civile est tenu à raison de la convention d'assurance et dont il ne s'est pas encore valablement acquitté.

Bruxelles, le 16 décembre 1936.

Le Président du Sénat,

Les Secrétaires,

R. MOEYERSON.

R. LEYNIERS
DOUTREPONT.

WETSONTWERP

waarbij een voorrecht ten bate van slachtoffers van ongevallen wordt voorzien.

ONTWERP DOOR DEN SENAAT GEWIJZIGD ⁽¹⁾.

Eerste artikel.

Artikel 20 der wet van 16 December 1851 op de voorrechten en hypotheeken wordt aangevuld als volgt :

« 9° De schuldvorderingen wegens een ongeval, ten bate van een door dat ongeval benadeelden derde of diens rechthebbenden, zijn bevoorrecht op de vergoeding welke de verzekeraar der burgerlijke verantwoordelijkheid, op grond van de verzekeringsovereenkomst, verschuldigd is.

» Geen betaling aan den verzekerde zal als onthefing gelden, zoolang de bevoorrechte schuldeischers niet schadeloos werden gesteld. »

Art. 2.**Overgangsbepaling.**

Bovenstaande bepaling is van toepassing op de schuldvorderingen van vergoedingen wegens ongevallen voorgekomen vóór het in werking treden dezer wet. In dergelijk geval, slaat het voorrecht op al de vergoedingen of deelen van vergoedingen waartoe, uit hoofde van de verzekeringsovereenkomst, de verzekeraar van de burgerlijke verantwoordelijkheid gehouden is en waarvan zich nog niet geldig heeft gekweten.

Brussel, 16 December 1936.

De Voorzitter van den Senaat,

De Secretarissen.

⁽¹⁾ Voir :

Documents de la Chambre :

1933-1934. — N° 248 : Proposition de loi.

1935-1936. — N° 161 : Rapport.

Annales de la Chambre :

Séances des 19 et 26 mars 1936.

Documents du Sénat :

1935-1936. — N° 144 : Projet de loi.

1936-1937. — N° 48 : Rapport.

Annales du Sénat :

Séance du 16 décembre 1936.

⁽¹⁾ Zie :

Documenten van de Kamer :

1933-1934. — N° 248 : Wetsvoorstel.

1935-1936. — N° 161 : Verslag.

Handelingen van de Kamer :

Vergaderingen van 19 en 26 Maart 1936.

Documenten van den Senaat :

1935-1936. — N° 144 : Wetsontwerp.

1936-1937. — N° 48 : Verslag.

Handelingen van den Senaat :

Vergadering van 16 December 1936.